

SITZUNGSVORLAGE



Referat: Team 011 - Öffentlichkeitsarbeit u. Regionalpartnerschaften	Datum: 08.11.2013
Referent: Herr Enser	AZ:

Gremium	Termin	Zuständigkeit / Öffentlichkeitsstatus
Jugend-, Sport- und Regionalpartnerschaftsausschuss	14.11.2013	beschließend öffentlich

TOP: 9

Thema: Aktivitäten Region Limousin - Bezirk Mittelfranken

1. **Anlagen**
2. **Beteiligte Referate**
3. **Kosten – Finanzierung**

4. **Beschlussvorschlag**

Der Jugend-, Sport- und Regionalpartnerschaftsausschuss nimmt die geplanten Aktivitäten zur Kenntnis, befürwortet sie und beauftragt die Verwaltung, die erforderlichen Schritte zu veranlassen.

Datum: 08.11.2013

Sachbearbeiter/in: Paulina Pacholec

Rückblick Juli – Oktober 2013:

1. Präsentation des Limoges- und Limousin-Hauses in Fürth unter Leitung von Frau Ariane Wimmer

Am 5. und 6. Juli fanden im Limoges- und Limousin-Haus Veranstaltungen zur Wiedereröffnung des Hauses statt.

2. Jugendbegegnung im Sommer 2013

17. – 30.08.2013 Deutsch-Französische Jugendfreizeit in Chamonix

Kurzbericht der Betreuer:

*„Auch dieses Jahr trafen sich 13 Jugendliche zwischen 13 und 16 Jahren aus Mittelfranken mit 13 gleichaltrigen aus dem Département Corrèze in Chamonix am Fuße des Mont Blancs. Dort verbrachten wir vom 17. bis 30. August zwei actionreiche Wochen mit vielen neuen Kontakten und Erfahrungen. Man lernte sich beim zweisprachigen Speed-Dating kennen, bevor man gemeinsam auf dem Fluss durch Chamonix raftete, sich beim Canyoning 25 Meter abseilte oder beim Klettern luftige Höhen erklomm. Daneben verbrachten wir schöne Stunden mit Tecke, der französischen Variante von Baseball, Schwimmen, Mountainbiken, Eislaufen, einer Gletscherwanderung und dem Aufstieg auf ein Refuge, wo wir uns zunächst noch am Lagerfeuer wärmten ehe wir es uns im Matratzenlager bequem machten. Wir spielten aber auch Volleyball, Fußball oder Basketball, versuchten unser Glück im Casino, beim Theaterspielen und Bowling. Glück wünschten wir auch den Läufern des Ultra Trails, bei dessen Start wir sie durch unseren Applaus anfeuerten. Gemeinsam tanzten wir zu deutschen und französischen Liedern bei der Disko und fieberten mit Monsieur Mathieu und seinen choristes mit. Untergebracht und gepflegt wurden wir wie immer hervorragend im Chalet des Départements Corrèze, wunderschön gelegen und super ausgestattet. So verlief die Freizeit ohne irgendwelche Zwischenfälle und aus den beiden Nationalitäten wurde mit der Zeit eine Gruppe. Der séjour franco-allemand 2013!!!
Eine in jeder Hinsicht bereichernde und unvergessliche Zeit für Alle!“*

Ferienarbeiter und Praktikanten in Mittelfranken und im Limousin

Ca. 20 Studenten aus dem Limousin und aus Mittelfranken konnten als Ferienarbeiter in Mittelfranken oder im Limousin im Sommer arbeiten.

3. Partnerschaftsjubiläen 2013 in den Partnergemeinden

30 Jahre

Wassertrüdingen in Bellac (03.10. – 06.10.)

25 Jahre

Zirndorf - Bourgneuf in Bourgneuf (30.08. – 02.09.)

Gutenstetten – Saint-Hilaire-les-Places in Gutenstetten (23.08. – 25.08.)

4. Staatsbesuch in Oradour

Am 4. September war der Bundespräsident Joachim Gauck zusammen mit Staatspräsidenten Francois Hollande in Oradour.

Siehe Pressespiegel, der per Post zugestellt wurde.

5. Neuer französischer Honorarkonsul

Dr. Matthias Everding, Vorstand der Sparkasse Nürnberg wurde am 15.10. in Nürnberg vom französischen Botschafter in Deutschland, Maurice Gourdault-Montagne in das Ehrenamt eingeführt.

Mitarbeiterin im Büro des Generalkonsulats ist Madame *Agnès Herrnböck*.
*Consulat Général de France – Bureau de Nuremberg –
Gleissbühlstrasse 10 – 90402 Nürnberg*

6. Neue Kommunalpartnerschaften

Die 32. Kommunalpartnerschaft Limousin – Mittelfranken wurde am 19. Oktober in Colmberg unterzeichnet. Die Partnergemeinde ist Aubazine im Département Corrèze.

7. Chanson-Abend in Zirndorf und Ehrung der langjährigen Vorsitzenden des Deutsch-Französischen Freundeskreises

Am 18. Oktober wurde die langjährige (26 Jahre) Vorsitzende des Deutsch-Französischen Freundeskreises Zirndorf für ihre Verdienste mit der Partnerschaftsmedaille in Silber des Bezirks Mittelfranken ausgezeichnet.

Frau Bezirksrätin Zahl überreichte im Auftrag von BTP Bartsch die Auszeichnung anlässlich eines Chanson-Abends in der Paul-Metz-Halle in Zirndorf.

8. Bildvortrag über das Limousin in Schillingsfürst am 25. Oktober

„Das Limousin : mehr als nur Kühe, Käse und Kastanien“

Am 25. Oktober haben Martin Müller und Severine Weber im Auftrag der Volkshochschule Schillingsfürst im Schlosscafé Schillingsfürst einen Bildvortrag über die Region Limousin gehalten.

Weitere Aktivitäten 2013

1. Limoges- und Limousin-Haus, Fürth

Kurze Vorstellung des Kulturprogramms und Aktivitäten 2013 des Limoges- und Limousin-Hauses

Das 10jährige Bestehen des Limoges und Limousin-Hauses wird am 13. und 14. Dezember 2013 gefeiert.

2. Euro Croq´Pom Limoges am 16. und 17. November Messe-Gelände Limoges

An dieser Jubiläums-Veranstaltung wird der Verein „Gesellschaft für Pomologie und Obstsortenerhaltung Bayern“ mit einer Kollektion an Obstsorten (50 – 60 Sorten) teilnehmen. Der Vorsitzende der Gesellschaft ist Herr Friedrich Renner aus Merkendorf.

3. Reiseführer über Limousin-Auvergne, Michel-Müller-Verlag, Erlangen

Der Journalist Martin Müller (Redakteur bei den Nürnberger Nachrichten) möchte zusammen mit seiner Freundin (auch Redakteurin) einen Reiseführer über das Limousin veröffentlichen. Herr Müller sprach im Herbst 2012 mit den Vertretern des Büros für Regionalpartnerschaften und im Februar 2013 mit den Vertretern des Fremdenverkehrsverbandes der Region Limousin (Freizeit 2013).

Die Regionalrätin C. Coursat war von diesem Projekt sehr angetan und versprach die Unterstützung der Region Limousin.

Der Reiseführer soll bis März 2014 im Müller-Verlag erscheinen.

4. Spezialitäten aus dem Limousin auf dem Christkindlesmarkt Nürnberg und Beteiligungen der deutschen Komitees an Weihnachtsmärkten in der Region Limousin

Familie Tardien aus dem Departement Haute-Vienne bietet selbstgemachte Marmelade auf dem Christkindlesmarkt Nürnberg an.

Die Standbetreuer wohnen in Fürth im Limoges- und Limousin-Haus.

Weihnachtsmärkte im Limousin mit deutscher Beteiligung finden in mehreren Gemeinden statt.

Ausblick 2014

1. Biofach Nürnberg 2014 / 12. – 15.02.

Die Vereinigung „Interbio Limousin“ wird wieder auf der Biofach Nürnberg vertreten sein.

2. Freizeitmesse 2014 / 26.02. – 02.03.

Eine Beteiligung der Region Limousin bzw. des Fremdenverkehrsverbandes der Region Limousin an der Freizeitmesse 2014 ist geplant.

3. Kommunalpartnerschaften / Jubiläen 2014

Unterzeichnung im Limousin der Kommunalpartnerschaften

Panazol - Markt Erlbach in Panazol 7. – 11.06.

Aubazine - Colmberg in Aubazine

30 Jahre

Gunzenhausen - Isle in Gunzenhausen (07. – 09.06)

25 Jahre

Burgthann - Châteauponsac keine Feier

Heilsbronn - Objat in Objat (06.06. – 09.06.)

in Heilsbronn (29.08. – 01.09.)

Schillingsfürst - Chamberet in Schillingsfürst (29.05. – 01.06.)

Bezirk Mittelfranken – Département Creuse

20 Jahre

Diespeck – Eymoutiers

Bezirk Mittelfranken – Département Corrèze

4. Sonstiges

Ansbach, 23.10.2013 Paulina Pacholec